

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 6Csp/87/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2218203810  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 05. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Erika Lengyelová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2019:2218203810.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v konaní pred sudkyňou JUDr. Erikou Lengyelovou v právnej veci žalobcu: BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko, konajúca na území SR prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Panenská 7, 812 36 Bratislava, IČO: 35 787 783, proti žalovanej : Q. X., Z..XX.XX.XXXX , B. F. X. XXX, XXX XX V. X. o zaplatenie 669,46 € s príslušenstvom takto

### rozhodol:

I. Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi 629,46 € spolu s úrokmi z omeškania vo výške 5,05% ročne zo sumy :

- 630,66 € od 06.01.2016 do 22.01.2019
- 610,66 € od 23.01.2019 do 21.03.2019
- 590,66 € od 22.03.2019 až do zaplatenia,

to všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

II. Konanie v časti o zaplatenie 20,-€ sa z a s t a v u j e.

III. Žalobca má voči žalovanej nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100%.

### odôvodnenie:

1. Žalobca žalobou zo dňa 24.08.2018 sa domáhal na tunajšom súde od žalovanej zaplatenia sumy 669,46 € spolu s úrokmi z omeškania vo výške 5,05% ročne zo sumy 630,66 € od 06.01.2016 do zaplatenia a náhrady trov konania . Poukázal na tú skutočnosť, že s účinnosťou ku dňu 30.06.2016 došlo k cezhraničnému zlúčeniu spoločnosti CETELEM Slovensko, a.s., Bratislava so spoločnosťou BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Paríž zlúčením bez likvidácie spoločnosť BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, sa stala jej univerzálnym právnym nástupcom. Dňa 29.03.2015 uzavrela spoločnosť CETELEM ako veriteľ na jednej strane so žalovanou ako dlžníkom na strane druhej Zmluvu o spotrebiteľskom úvere , obsahom ktorej bol záväzok CETELEMU poskytnúť žalovanej viazaný spotrebiteľský úver vo výške 649,08 € na financovanie kúpy spotrebného tovaru u predajcu uvedeného v úverovej zmluve a súčasne záväzok žalovanej vrátiť poskytnutý úver spolu s dohodnutými úrokmi a poplatkami a to formou 18 mesačných splátok vo výške 38,58 € so splatnosťou prvej splátky 15.04.2015 a konečnou splatnosťou úveru 15.09.2016. RPMN: 9%, priemerná RPMN: 34,42 %, celková čiastka k zaplateniu 694,44 €. Úver bol čerpaný jednorázovo bezhotovostne.

2. Žalovaná súhlasila s tým, aby CETELEM poukázal peňažné prostriedky z úveru predajcovi ktorý žalovanej predal tovar opísaný v základných podmienkach úverovej zmluvy Na základe tohto súhlasu CETELEM poskytol žalovanej úver tak, že 08.04.2015 uhradil požadované peňažné prostriedky na účet predajcu, čo potvrdzuje výpis z úverového účtu žalovanej a potvrdenie o odfinancovaní peňažných

prostriedkov ktoré doklady spolu s úverovou zmluvou , výpisom z úverového účtu a potvrdením o odfinancovaní peňažných prostriedkov žalobca doložil k žalobe ako listinný dôkaz. Žalovaná svoj záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas neplnila a do podania žaloby uhradila iba sumu 38,50 €, čo preukazuje výpis z úverového účtu žalovanej . Vzhľadom na túto skutočnosť žalobca vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru a ku dňu podania žaloby dlžná istina predstavovala 669,46 €.

3. Súd nárok žalobcu považoval za dôvodný a rozhodol vec vydaním platobného rozkazu 6Csp/87/2018-57 bolo potrebné zrušiť z dôvodu, že proti tomuto platobnému rozkazu žalovaná dňa 10.10.2018 podala odpor. V odpore poukázala na to, že od „danej“ spoločnosti mala motorové vozidlo na leasing, kde bola zaplatená aj akontácia, z dôvodu neuhradenia splátky jej bolo vozidlo odobraté a už z jej strany nepoužívané, tak nevidí dôvod uhrádzať. Taktiež je samo živiteľka dvoch detí a žiaľ nemá prostriedky na zaplatenie dlžnej čiastky.

4. Súd opis platobného rozkazu doručil žalobcovi na vyjadrenie . Žalobca sa vyjadril 16.11.2018. Poukázal na tú skutočnosť, že odpor je zmätočný, žalobcovi nie je zrejmé, akú spoločnosť má žalovaná na mysli, lebo žalobca ani jeho právny predchodca so žalovanou nikdy neuzavreli leasingovú zmluvu, predmetom ktorej by bolo motorové vozidlo. Právny predchodca žalobcu CETELEM Slovensko a.s. poskytol žalovanej spotrebiteľský úver vo výške 649,08 € ktorým bola financovaná elektronika - PC MG 492 CN/A prostredníctvom predajcu M: ZONE s.r.o. Z dôvodu, že žalovaná nepredložila žiadne dôkazy a ani iné relevantné tvrdenia ktoré by spochybňovali nárok žalobcu zo spotrebiteľského úveru ktorý je predmetom tohto konania, trvá žalobca na uplatnenom nároku v celom rozsahu.

5. Súd nariadil vo veci pojednávanie, na ktoré strany sporu sa nedostavili, svoju neúčastť žalovaná neospravedlnila, žalobca zobral späť žalobu v časti o zaplatenie 20,-€ svojim podaním dňa 28.03.2019 z dôvodu čiastočného plnenia.

6. Súd vykonal vo veci dokazovanie oboznámením sa s pripojenými listinnými dôkazmi a zistil skutkový stav veci tak ako je vyššie uvedený.

Na základe takto ustáleného skutkového stavu veci súd vec právne posúdil nasledovne:

7. Vzhľadom na vyššie uvedený zistený skutkový stav je potrebné právne kvalifikovať tento vzťah ako vzťah založený medzi žalobcom a žalovanou na spotrebiteľskej zmluve, keďže táto spíňa definičné znaky označujúce jej subjekty, a to spotrebiteľa ( osobu ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti ) a dodávateľa ( ktorý je osobou ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Na predmetný vzťah keďže sa jedná o zmluvu o spotrebiteľskom úvere, je potrebné aplikovať ust. Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch platného a účinného ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy.

8. Podľa ust. § 9 ods. 1 Zákona č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

9. Podľa ust. § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa OZ musí obsahovať tieto náležitosti:

a) Druh spotrebiteľského úveru

b) Obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa ak ide o právnickú osobu alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta , právnickú osobu alebo fyzickú osobu

c) Adresu predávajúceho , na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť

d) Meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa

e) Identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo služby neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom

f) Dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru ,

g) Celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h) Opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje

i) Úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie

- j) Ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzavretia zmluvy o spotrebiteľskom úvere, uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov
- k) Výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) Právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa ods. 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere
- m) Súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny
- n) Prípadné poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania
- o) Úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy
- p) Upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru
- q) Veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie
- r) Výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe
- s) Informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenie
- t) Právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takomto splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia a výšky poplatku za splatenie úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16
- u) Spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere
- v) Informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere
- w) Právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3 ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu
- x) Názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23
- y) Priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú ku dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok, platnou priemernou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty RPMN za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota RPMN na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok
10. Podľa § 11 ods. 1 písm. a) Zákona o spotrebiteľských úveroch platného a účinného ku dňu uzatvorenia zmluvy poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak Zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.
11. Ust. § 11 ods. 1 Zákona č. 129/2010 Z.z. vymedzuje prípady, kedy sa úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Ide vlastne o špeciálnu právnu úpravu absolútnej neplatnosti právneho úkonu. Tým, že zákon nedodrží iba niektorých obsahových náležitostí zmluvy ako aj písomnej formy postihuje neplatnosťou, robí z týchto náležitostí nevyhnutné podstatné obsahové náležitosti zmluvy.
12. Súd preto pristúpil k prieskumu, či zmluva o úvere obsahuje všetky náležitosti vyžadované zákonom o spotrebiteľských úveroch, pričom dospel k tomu názoru, že predmetná zmluva obsahuje všetky náležitosti vyžadované jednak podľa § 9 ods. 1 cit.zákona č. 129/2010 Z.z. platného a účinného v čase uzavretia predmetnej zmluvy ako aj náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až y) cit.zákona. Jednotlivé ustanovenia predmetnej zmluvy umožňujú žalovanej ako spotrebiteľovi bez ťažkostí a s istotou identifikovať dátumy splátok ktoré má vykonať. Súd preto pri rozhodnutí zohľadnil rozsudok Európskeho súdneho dvora C-42/15 Homre Credit Slovakia a.s, proti Kláre Bíróovej a žalobe v celom rozsahu vyhovel. V ďalšom súd poukazuje na tú skutočnosť, že žalovaná žiadnym relevantným spôsobom nerozporovala žalobcom uplatnený nárok v žalobe. Jej odôvodnenie odporu proti platobného rozkazu v skutku je zmätočné, pretože v predmetnej veci sa jednalo o klasický spotrebiteľský úver na kúpu spotrebného tovaru a nie na leasingovú zmluvu, na ktorú poukazuje vo svojom odpore. Ďalšie relevantné skutočnosti žalovaná neuviedla, nevyužila svoje právo dostaviť na pojednávanie a žiadne iné relevantné skutočnosti v konaní z jej strany vznesené neboli.
13. Čo sa týka aplikovania vyššie cit.rozsudku Súdneho dvora EÚ súd odkazuje na rozsudky a odôvodnenia Krajského súdu v Trnave v ktorých je zdôvodnená aplikácia a použitie cit. rozsudku:

- Uznesenie KS TT 25Co/ 59/2018-17 zo dňa 18.07.2018
- Rozsudok KS TT 26Co/148/2017-67 zo dňa 26.03.2018
- Rozsudok KS TT 9Co/142/2017-87 zo dňa 18.07.2018
- Uznesenie KS TT 25Co/124/2017-80 zo dňa 20.03.2018

Na vyššie uvedené rozsudky súd prvej inštancie odkazuje, vzhľadom na vyššie uvedený skutkový a právny stav vecí súd žalobe v celom rozsahu vyhovel.

14. O nároku na náhradu trov konania súd rozhodol podľa § 255 ods. 1 CSP a žalobcovi ktorý bol v konaní úspešný v celom rozsahu, súd priznal nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100%.

15. Podľa § 255 ods. 1 CSP súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

16. Podľa § 262 ods. 2 CSP o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia ktorým sa konanie končí samostatným uznesením ktoré vydá súdny úradník.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou podpísaného súdu na Krajský súd v Trnave ( § 355 ods. 1 CSP).

Podľa § 363 CSP v odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach konania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne ( odvolacie dôvody ), čoho sa odvolateľ domáha ( odvolací návrh ).

Podľa § 365 ods. 1 CSP odvolanie možno odôvodniť len tým, že :

- a) neboli splnené procesné podmienky
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere , že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd
- d) konanie má inú vadu ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného úkonu ktoré neboli uplatnené alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci

Podľa § 365 ods. 2 CSP odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej má vadu uvedenú v ods.1 ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Podľa § 365 ods. 3 CSP odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Podľa § 366 CSP prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy ak:

- a) sa týkajú procesných podmienok
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie

Podľa § 373 ods. 4 CSP prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany ktoré neboli uplatnené pred súdom prvej inštancie možno uplatniť za splnenia podmienok podľa § 366 najneskôr v lehote na vyjadrenie k odvolaniu.